



Institutionen för svenska och flerspråkighet

Protokoll fört vid TÖI:s styrelsemöte den 18 november 2015

Närvarande ledamöter	Jan Pedersen (ordförande) Bo G. Ekelund Ellin Svahn Cecilia Wadensjö Bo Widegren Adjungerad: Ingrid Almqvist (utom på punkt 7).
Anmält förhinder	Yvonne Lindqvist
Protokollförare	Cathrine Ottosson

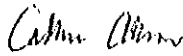
Ärende

Åtgärd


1. Mötet öppnas,
protokollförare och justerare
utses.
 - a) Öppnande
Ordföranden, Jan Pedersen, förklarade mötet öppnat.
 - b) Protokollförare
Beslutades att utse Cathrine Ottosson till protokollförare.
 - c) Justerare
Beslutades att utse Bo G. Ekelund till justerare.
2. Föregående protokoll.
Beslutades att godkänna föregående protokoll.
3. Per capsulam-beslut
Ett per capsulam-beslut har fattats av styrelsen sedan föregående styrelsemöte om att sända en skrivelse till Utbildningsdepartementet om vikten av tolkutbildningar på högskolenivå. Styrelsen var enig om beslutet.
4. Allmän information.
Föredragande: Jan Pedersen.
 - a) Personal
Det var fyra sökande till lektoratet i översättningsvetenskap med inriktning mot svenskt fackspråk. Ärendet ligger nu hos sakkunniga som har begärt förlängning.
Det var sex sökande till den adjungerade lärartjänsten i tolkning på 40 %, varav fyra har kallats till intervju.
Det var 10 sökande till lektoratet i översättningsvetenskap. Ärendet ligger nu hos sakkunniga.
Jan Pedersen har utnämnts till docent i översättningsvetenskap.
Jan Pedersen kommer att vara forskningsledig vt 16 för att ha en av SUN finansierad sabbatsstermín på Universitat Autònoma de Barcelona i Spanien.
 - b) Utbytesavtal
Ett avtal med Universitaet Anwerpen har tecknats och gäller från 2015.
Ett avtal med Høgskolen i Oslo og Akershus har tecknats och gäller från 2016.

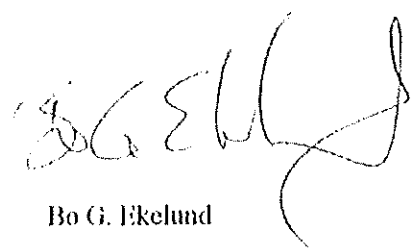
- | Ärende | Åtgärd |
|---|--|
| 5. Halvårsbokslut
Föredragande: Betina Loza
Fernández | Som helhet är TÖI:s ekonomi god. Det finns ett överskott inom UGA som eventuellt kan användas till nyanställningar. |
| 6. Rapport från utrednings-
arbete om tolkutbildningar i
Sverige Föredragande: Ingrid
Almqvist | Ingrid Almqvist rapporterade från utredningsarbetet med tolkutbildningar i Sverige. Rapporten planeras vara klar i början av 2016. |
| 7. Föreståndarvikariat | Beslutades att Ingrid Almqvist vikarierar som föreståndare för TÖI 160101-160531. |
| 8. Diskussion om
verksamhetsplan | Ett utkast till verksamhetsplan för 2016 diskuterades. Förslag till verksamhetsplan för beslut presenteras på nästa styrelsemöte. |
| 9. TÖI 30 år, 2016
Föredragande:
Jan Pedersen | Beslutades att TÖI:s 30-årsfirande ska hållas i november 2016 under 1-2 dagar med inbjudna talare. Firandet beräknas kosta ca 50.000 kr, SÖL (Svenskt översättningslexikon) fyller 10 år 2016 och samordning planeras. I samband med firandet ska nätverket för doktorander med anknytning till översättningsvetenskap också träffas. Marknadsföring för TÖI i samband med firandet diskuterades. Bokmärken föreslogs. |
| 10. Mötestider vt 16 | Beslutades styrelsens möten vt 16 hålls 22/2 kl. 10-12 och 25/5 kl. 14-16. |
| 11. Övrigt. | |
| a) Debattartikel | Beslutades att en artikel ska skickas in till DN Debatt om vikten av tolkutbildningar på högskolenivå. Debattartikeln kommer att skickas ut för påseende till styrelsen i förväg. |
| b) Media för all | Beslutades att TÖI ska ansöka om att arrangera konferensen Media för All 2019. |

Vid protokollet


Cathrine Ottosson

Justeras


Jan Pedersen


Bo G. Ekelund